



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 23 Eanáir 2024
(OR. en)

17044/23

LIMITE

CORLX 1169
CFSP/PESC 1726
COHOM 238

GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar: CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear Cinneadh (CBES)
2020/1999 maidir le bearta sriantacha in aghaidh sáruithe agus mí-úsáidí
tromchúiseacha ar chearta an duine

CINNEADH (CBES) 2024/... ÓN gCOMHAIRLE

an ...

**lena leasaítear Cinneadh (CBES) 2020/1999 maidir le bearta sriantacha
in aghaidh sáruithe agus mí-úsáidí tromchúiseacha ar chearta an duine**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagal 29 de,

Ag féachaint do Chinneadh (CBES) 2020/1999 ón gComhairle an 7 Nollaig 2020 maidir le bearta sriantacha in aghaidh sáruithe agus mí-úsáidí tromchúiseacha ar chearta an duine (¹), agus go háirithe Airteagal 5(1) de,

Ag féachaint don togra ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála,

¹ IO L 410, 7.12.2020, lch. 13.

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) An 7 Nollaig 2020, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2020/1999.
- (2) An 8 Nollaig 2020, i nDearbhú ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála, thar ceann an Aontais Eorpaigh, maidir le Córas Domhanda Smachtbhannaí an Aontais Eorpaigh i ndáil le Cearta an Duine, d'athdhearbhaigh an tAontas agus a Bhallstáit gurb é a dtiomantas láidir cearta an duine a chur chun cinn agus a chosaint ar fud an domhain. Le Córas Domhanda Smachtbhannaí an Aontais i ndáil le Cearta an Duine cuirtear i bhfios go láidir a mheáite atá an tAontas feabhas a chur ar a ról maidir le haghaidh a thabhairt ar sháruithe agus mí-úsáidí chearta an duine ar fud an domhain. Is sprioc straitéiseach den Aontas é teachtadh éifeachtach chearta an duine ag an uile dhuine a bhaint amach. Is bunluach den Aontas agus de chomhbheartas eachtrach agus slándála an Aontais é meas ar dhínit an duine, ar an tsaoirse, ar an daonlathas, ar an gcomhionannas, ar an smacht reachta agus ar chearta an duine.
- (3) Is ábhar imní don Aontas staid chearta an duine atá fós ag dul in olcas sa Rúis. Tá géarú tagtha ar bhrú faoi chois inmheánach sa Rúis ó thosaigh cogadh foghach gan chúis gan údar na Rúise i gcoinne na hÚcráine, rud a chuir teorainn leis an tsaoirse tuairimíochta agus chun tuairimí a nochtadh agus saoirse na meán agus a thug isteach cinsireacht chogaidh.
- (4) Leanann an tAontas de mhórmhéadú na reachtaíochta sriantaí agus chur faoi chois córasach na sochaí sibhialta agus chosantóirí chearta an duine, chomh maith leis an gcníogbheartaíocht gan staonadh ar na meáin neamhspleácha, ar iriseoirí aonair, ar chomhaltaí an fhreasúra pholaitiúil agus ar ghuthanna criticiúla eile, a cháineadh go láidir.

- (5) Cáineann an tAontas go láidir an rialú a thug cúirt i Moscó, a raibh cúspóir polaitiúil leis, príosúnacht 25 bliana a ghearradh ar Vladimir Kara-Murza, polaiteoir ón bhfreasúra, gníomhaí daonlathais agus fear cáinte na Creimile.
- (6) Iarrann an tAontas ar an Rúis iad siúd go léir atá i bpríosún mar gheall ar chúiseanna a bhfuil údar polaitiúil leo a scaoileadh láithreach go neamhchoinníollach.
- (7) Sa chomhthéacs seo, ba cheart ceathrar agus eintiteas amháin a áireamh ar liosta na ndaoine nádúrtha agus dlítheanacha, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí atá faoi réir na mbeart sriantach a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2020/1999.
- (8) Ba cheart, dá bhrí sin, Cinneadh (CBES) 2020/1999 a leasú dá réir sin,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear an Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2020/1999 mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh in/sa ...,

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán

IARSCRÍBHINN

Leasaítear an Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2020/1999 mar a leanas:

- (1) cuirtear na hiontrálacha seo a leanas le liosta na ndaoine nádúrtha agus dlítheanacha, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí faoin gceannteideal ‘A. Daoine nádúrtha’:

	Ainmneacha (Traslitriú isteach in aibítir na Laidine)	Ainmneacha (litriú Rúisise)	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
‘69.	Ekaterina Mikhailovna MIZULINA	Екатерина Михайловна МИЗУЛИНА (litriú Rúisise)	Post/poist: Cathaoirleach ar an <i>Safe Internet League</i> [an Léig um Idirlíon Sábháilte]; Comhalta de Sheomra Sibhialta Chónaidhm na Rúise Dáta breithe: 1.9.1984 Áit bhreithe: Yaroslavl, Poblacht Shóisialach Chónaidhme na Rúise (Cónaidhm na Rúise anois) Náisiúntacht: Rúiseach Inscne: baineann	Is pearsa phoiblí Rúiseach í Ekaterina Mizulina agus tá sí ina Cathaoirleach ar an Léig um Idirlíon Sábháilte. Sa phost seo, bíonn sí ag forfheidhmiú cleachtais cinsireachta i gcoinne cruthaitheoirí ábhair Idirlín agus ealaíontóirí chun leasa rialtas na Rúise agus a cuid beartas. Mar Chathaoirleach ar an Léig um Idirlíon Sábháilte, cuireann Ekaterina Mizulina tús le gearáin oifigiúla le gníomhaireachtaí forfheidhmithe dlí na Rúise i gcoinne cruthaitheoirí ábhair Idirlín, i.e. blagálaithe, chomh maith le ceoltóirí, daoine cáiliúla agus tionchairí. Mar thoradh air sin, tá Ekaterina Mizulina ag cur iallach ar chruthaitheoirí ábhair Idirlín Rúiseacha agus ealaíontóirí Idirlín Rúiseacha ábhar frith-rialtas a scriosadh nó ábhar a chruthú a rachadh chun leasa rialtas na Rúise agus a chuid beartas.	+

+ IO: Cuir isteach, le do thoil, dáta foilsithe an Chinnidh seo.

	Ainmneacha (Traslitriú isteach in aibítir na Laidine)	Ainmneacha (litriú Rúisise)	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
			Daoine aonair comhlachaithe: Elena Borisovna Mizulina; Konstantin Valerevich Malofeev	Dá bhrí sin, tá Ekaterina Mizulina freagrach as mí úsáid thromchúiseach chórasach i ndáil an tsaoirse tuairimíochta agus cainte, ar cúis mhór inni iad freisin maidir le cuspóirí an chomhbheartais eachtraigh agus slándála mar a leagtar amach in Airteagal 21 den Chonradh ar an Aontas Eorpach.	

	Ainmneacha (Traslitriú isteach in aibítir na Laidine)	Ainmneacha (litriú Rúisise)	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
70.	Valentina Evgenievna LEVASHOVA ar a dtugtar freisin Valentina Evgen'yevna LEVASHOVA	Валентина Евгеньевна ЛЕВАШОВА ar a dtugtar freisin Валентина Евгенийвна ЛЕВАШОВА (litriú Rúisise)	Post/poist: Breitheamh sa Chúirt Dúiche in Basmaniy, Moscó Dáta breithe: 14.10.1978 Náisiúntacht: Rúiseach Insene: baineann Seoladh: Preobrazhenskiy Val St., 24 building 1, Flat 69, Moscó, an Rúis, 107061	Is breitheamh í Valentina Levashova sa Chúirt Dúiche in Basmaniy, Moscó. Sa cháil sin, tá baint aici le sárúithe tromchúiseacha córasacha ar chearta an duine i gcoinne cheannairí fhreasúra na Rúise. Is ionadaí í ar na breithiúna a rinne cinntí claonta i gcásanna a bhfuil cuspóir polaitiúil leo i gcoinne daoine a chur i gcoinne an ionraidh mhíleata ar an Úcráin, nó cinntí lenar tugadh údar le gníomhaíochtaí míleata agus gníomhaíochtaí eile Chónaidhm na Rúise ar chríoch na hÚcráine, lena n-áirítear sa chás i gcoinne Vladimir Kara-Murza. Is gníomhaí freasúra mór le rá é Kara-Murza sa Rúis. Tosaíodh imeachtaí cúirte ina choinne a raibh cuspóir polaitiúil leo in 2022 bunaithe ar líomhaintí bréagacha tar éis dó a chur i leith na Creimile go ndearna sí coireanna cogaidh san Úcráin agus fogha na Rúise a cháineadh go poiblí.	+

+ IO: Cuir isteach, le do thoil, dáta foilsithe an Chinnidh seo.

	Ainmneacha (Traslitriú isteach in aibítir na Laidine)	Ainmneacha (litriú Rúisise)	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
				I mí Aibreáin 2023, gearradh 25 bliana air i bpríosún/campa saothair ardszlándála. Dhírigh na himeachtaí cúirte ina choinne ar a ghníomhaíochas agus d'fhóin siad mar thriail taispeána sa Rúis chun guthanna criticiúla an réimis rialaithe a chur faoi chois agus iad ag cur i gcoinne an chogaidh fhoghaigh i gcoinne na hÚcráine. Tá córas na Rúise ag baint úsáide as breithiúna na tíre mar uirlis fhorleathan i roinnt sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine. Níl an córas ceartais neamhspleách agus úsáidtear é chun cearta daonna daoine aonair atá i gcoinne an réimis rialaithe a shárú go córasach agus go mór, trína saoirse tuairimíochta agus saoirse tuairimí a nochtadh a shárú. Dá bhrí sin, tá sí freagrach as sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine sa Rúis, lena n-áirítear gabhálacha agus coinneálacha treallacha.	

	Ainmneacha (Traslitriú isteach in aibítir na Laidine)	Ainmneacha (litriú Rúisise)	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
71.	Oleg Viktorovich ALYPOV	Олег Викторович АЛЫПОВ Олег Викторович АЛИПОВ (litriú Rúisise)	Post/poist: Ionchúisitheoir Idircheantair, Golovinsky, Moscó Dáta breithe: 7.3.1981 Náisiúntacht: Rúiseach Inscne: fireann	Is é Oleg Alypov an tIonchúisitheoir Idircheantair in Golovinsky, Moscó. Sa cháil sin, tá baint aige le sárúithe tromchúiseacha córasacha ar chearta an duine i gcoinne cheannairí fhreasúra na Rúise, lena n-áirítear cás Vladimir Kara-Murza. Is gníomhaí freasúra mór le rá é Kara-Murza sa Rúis. Tosaíodh imeachtaí cúirte ina choinne a raibh cuspóir polaitiúil leo in 2022 bunaithe ar líomhaintí bréagacha tar éis dó a chur i leith na Creimile go ndearna sí coireanna cogaidh san Úcráin agus fogha na Rúise a cháineadh go poiblí.	+

+ IO: Cuir isteach, le do thoil, dáta foilsithe an Chinnidh seo.

	Ainmneacha (Traslitriú isteach in aibítir na Laidine)	Ainmneacha (litriú Rúisise)	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
				I mí Aibreáin 2023, gearradh 25 bliana air i bpríosún/campa saothair ardslandála. Dhírigh na himeachtaí cúirte ina choinne ar a ghníomhaíochas agus d'fhóin siad mar thriail taispeána sa Rúis chun guthanna criticiúla an réimis rialaithe a chur faoi chois agus iad ag cur i gcoinne an chogaidh fhoghaigh i gcoinne na hÚcráine. Tá córas na Rúise ag baint úsáide as breithiúna na tíre mar uirlis fhorleathan i roinnt sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine. Níl an córas ceartais neamhspleách agus úsáidtear é chun cearta daonna daoine aonair atá i gcoinne an réimis rialaithe a shárú go córasach agus go mór, trína saoirse tuairimíochta agus saoirse tuairimí a nochtadh a shárú. Dá bhrí sin, tá sé freagrach as sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine sa Rúis, lena n-áirítear gabhálacha agus coinneálacha treallacha.	

	Ainmneacha (Traslitriú isteach in aibítir na Laidine)	Ainmneacha (litriú Rúisise)	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
72.	Ludmila Mikhailovna SMOLKINA	Людмила Михайловна СМОЛКИНА Людмила Михайлівна СМОЛКІНА (litriú Rúisise)	Post/poist: Breitheamh i gCúirt Cathrach Mhoscó Dáta breithe: 6.8.1961 Náisiúntacht: Rúiseach Inscne: baineann Seoladh: 45 Angarskaya St., building 1, 51, Moscó, an Rúis, 125412	Is breitheamh í Ludmila Smolkina i gCúirt Chathrach Mhoscó. Sa cháil sin, tá baint aici le sárúithe tromchúiseacha córasacha ar chearta an duine i gcoinne cheannairí fhreasúra na Rúise, lena n-áirítear cás Vladimir Kara-Murza. Bhain údaráis na Rúise úsáid as cúisimh choiriúla chun cosantóirí chearta an duine, iriseoirí agus lucht freasúra polaitiúil a ghabháil, a ionchúiseamh agus a chiontú i gcás inar cháin na daoine sin an t-ionradh ar an Úcráin. Is gníomhaí freasúra mór le rá é Kara-Murza sa Rúis. Tosaíodh imeachtaí cúirte ina choinne a raibh cuspóir polaitiúil leo in 2022 bunaithe ar líomhaintí bréagacha tar éis dó a chur i leith na Creimile go ndearna sí coireanna cogaidh san Úcráin agus fogha na Rúise a cháineadh go poiblí.	+

+ IO: Cuir isteach, le do thoil, dáta foilsithe an Chinnidh seo.

	Ainmneacha (Traslitriú isteach in aibítir na Laidine)	Ainmneacha (litriú Rúisise)	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
				I mí Aibreáin 2023, gearradh 25 bliana air i bpríosún/campa saothair ardszlándála. Dhírigh na himeachtaí cúirte ina choinne ar a ghníomhaíochas agus d'fhóin siad mar thriail taispeána sa Rúis chun guthanna criticiúla an réimis rialaithe a chur faoi chois agus iad ag cur i gcoinne an chogaidh fhoghaigh i gcoinne na hÚcráine. Tá córas na Rúise ag baint úsáide as breithiúna na tíre mar uirlis fhorleathan i roinnt sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine. Níl an córas ceartais neamhspleách agus úsáidtear é chun cearta daonna daoine aonair atá i gcoinne an réimis rialaithe a shárú go córasach agus go mór, trína saoirse tuairimíochta agus saoirse tuairimí a nochtadh a shárú. Dá bhrí sin, tá sí freagrach as sáruithe tromchúiseacha ar chearta an duine sa Rúis, lena n-áirítear gabhálacha agus coinneálacha treallacha.	

- (2) cuirtear an iontráil seo a leanas le liosta na ndaoine nádúrtha agus dlítheanacha, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí faoin gceannteideal ‘B. Daoine dlítheanacha, eintitis agus comhlachtaí’:

	Ainmneacha (Traslitriú isteach in aibítir na Laidine)	Ainmneacha (litriú Rúisise)	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
‘21.	Safe Internet League	Лига безопасного интернета (litriú Rúisise)	Seoladh: Usovo, flat 100, Moscow Oblast, an Rúis, 143084 Teileafón: +7 8 800 700- 56-76 Rphost: info@ligainternet.ru Suíomh gréasáin: https://ligainternet.ru Daoine aonair comhlachaithe: Ekaterina Mikhailovna Mizulina; Konstantin Valerevich Malofeev	Is eagraíocht phara-rialtasach Rúiseach é Safe Internet League [an Léig um Idirlíon Sábháilte] a bhunaigh úinéir an chainéil teilifíse Tsargrad Konstantin Malofeev, le tacaíocht ó rialtas na Rúise. Ceadáíonn an Léig um Idirlíon Sábháilte do rialtas na Rúise cleachtais chinsireachta a threisiú trí chruthaitheoirí ábhair Idirlín agus ealaíontóirí Idirlín a chur ina dtost, i gcás inar daoine iad a dhéanann ábhar nach bhfuil ag teacht le tuairim oifigiúil rialtas na Rúise. Déanann an léig gearáin oifigiúla le gníomhaireachtaí forfheidhmithe dlí na Rúise i gcoinne cruthaitheoirí ábhair Idirlín Rúiseacha, i.e. blagálaithe, chomh maith le ceoltóirí, daoine cáiliúla agus tionchairí. Agus an bhagairt orthu go n-úsáidfí bearta pionósacha nó eacnamaíochta ina gcoinne, tá an Léig um Idirlíon Sábháilte ag cur iallach ar chruthaitheoirí ábhair Idirlín agus ealaíontóirí Idirlín ábhar frith-rialtas a scríosadh nó ábhar a chruthú a rachadh chun leasa rialtas na Rúise agus a mholfadh a cuid beartas.	+

+ IO: Cuir isteach, le do thoil, dáta foilsithe an Chinnidh seo.

	Ainmneacha (Traslitriú isteach in aibítir na Laidine)	Ainmneacha (litriú Rúisise)	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
				Dá bhrí sin, tá an Léig um Idirlíon Sábháilte freagrach as mí-úsáid thromchúiseach chórasach i ndáil an tsaoirse tuairimíochta agus cainte, ar cúis mhór inní iad freisin maidir le cuspóirí an chomhbheartais eachtraigh agus slándála mar a leagtar amach in Airteagal 21 den Chonradh ar an Aontas Eorpach.	